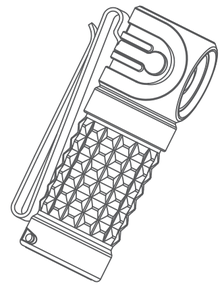
OLIGHT

USER MANUAL



Perun Mini

Thank you for purchasing this Olight Product. Please read this manual carefully before use and keep it for future reference!

IN THE BOX

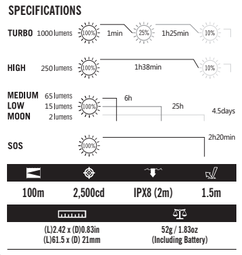
Perun Mini (with Battery)

Duty Patch

USB Magnetic Charging Cable

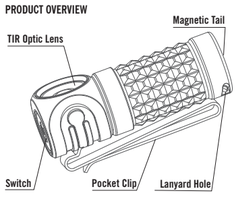
Lanyard with A Pin Tool

SPECIFICATIONS



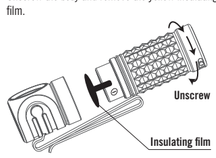
** All performance measurements in accordance with ANSI/NEMA FL1-2009 standards.The tests are performed using the battery included in the flashlight, and is measured indoors under a room temperature of 25 degrees Celsius with windless conditions. The runtime of turbo and high modes may vary depending on the external temperature and ventilation conditions, these biases may affect the results of testing.*

PRODUCT OVERVIEW

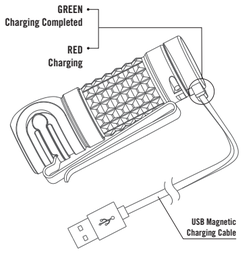


BEFORE FIRST USE

Unscrew the body and remove the yellow insulating film.



CHARGING



* Connect the magnetic USB end of the charging cable to an external USB power source, then attach the other end of the magnetic charging cable to the charging port. It takes no more than 1.2 hours to fully charge the light (For reference only. When the USB power supply is insufficient to provide 5V 1A power capacity, the charging time will be longer).

* Before first use please fully charge the product.

SUPPORTED BATTERY

* 1*550mAh 3.7V IMR16340 Lithium Battery.

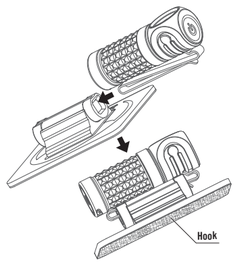
* The product is not compatible with disposable CR123A batteries.

LANYARD ATTACHMENT

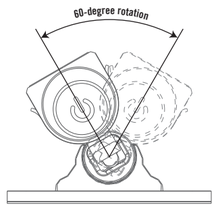
Put the pin tool through the light lanyard hole and then hook the lanyard to the hole.

HOW TO USE THE DUTY PATCH

1. Place the product on the velcro duty patch, and insert the pocket clip into the hole of the velcro duty patch; attach it to clothes, backpacks or hats that have a similar velcro loop surface.



2. Turn the product to adjust the direction according to actual conditions.



DANGER

- DO NOT throw the light directly into human eyes. This may cause temporary blindness or permanent damage to the eyes.
- The battery can only be charged while installed in the flashlight. When charging, please use the provided charger for your light.

WARNING

- Keep out of reach of children.
- If the light is about to be put aside for a long time or be transported, please unscrew the body for half a circle to cut off the circuit.
- DO NOT activate the turbo mode multiple times continuously when the environmental temperature is high in case the flashlight body is too hot to hold.
- Ensure the battery is inserted with the negative (-) end pointing to the head of the light (LED side).
- Store the battery with care; if the battery needs to be changed, please take good care of the battery taken out. DO NOT mix it with the conductive metals.

NOTICE

- Moonlight and turbo mode are not the normal brightness levels (low, medium, and high mode). Under moonlight and turbo mode, press and hold the switch to enter the normal brightness level cycle.
- When the light is turned on, the light will return to the last used setting. Only moonlight, low, medium, and high mode can be memorized when the light is turned off. If the light is turned off on turbo mode, it will memorize high mode and will revert to the medium setting after 10 minutes. SOS mode cannot be memorized.
- Active thermal management: On turbo mode, overheating can be avoided by adjusting the power output.
- Turbo mode will stay on for 1 minute and then step down to high mode within 30 seconds, only by 1-minute waiting, double click the switch will access turbo mode again.

CONTENTS

(EN) English 01
(CHS) 简体中文 02
(FI) Finnish 03
(NO) Norwegian 04
(SV) Swedish 05
(NED) Nederland 06
(PL) Polska 08
(DE) Deutsch 09
(HU)Magyarország 10
(RU) Русский 12
(ES) Español 13
(RO) Romanesc 15
(UA) Ukrainian 16
(TH) ไทย 17
(FR) Français 18
(BG) български 20
(IT) Italia 21
(SK) Slovenskýjazyk 23
(JP) 日本語 24

(EN) English

HOW TO OPERATE

ON/OFF: When the light is not locked out, single click the switch to turn on/off.

CHANGE BRIGHTNESS LEVEL: When the light is on, press and hold the switch to cycle through the mode sequence moonlight (or turbo, SOS) - low - medium - high - low. The mode is selected when the switch is released.

MOONLIGHT MODE: When the light is off or in standby mode, press and hold the switch for over one second to access the moonlight mode.

DIRECT ACCESS TO TURBO: Enter and exit Turbo mode: quickly double click the switch to enter Turbo mode, and quickly double-click the switch again to exit Turbo mode. When the memorized mode is on high, quickly double-click the switch to exit Turbo mode and switch to medium mode. When the memorized mode is Medium, Low, or Moonlight, quickly double click the switch to exit turbo mode and switch to the previously memorized mode.

SOS: Quickly triple click the switch to access the SOS mode.

TIMER: The Perun Mini has a long (9 minutes) and short (3 minutes) timer when the light needs to be automatically turned off. When the flashlight is on, double click and hold the switch under the current brightness level to access the timer settings. A single blink accesses the short timer while two blinks accesses the long timer. The flashlight will automatically turn off when the timer is up. After the timer is set, double click and hold the switch to shift the timer settings. When the timer is up and the user is about to enter the timer again, the light will return to the last timer setting.

LOCKOUT: When the light is off, press and hold the switch for two seconds to access the button lockout mode. Under the lockout mode, press and hold the switch for less than two seconds without releasing it and the light will enter the moonlight mode again. The light will quit the moonlight mode once the switch is released and it will return to and stay at the button lockout mode.

BUTTON UNLOCK: Press and hold the switch for about two seconds until the light gives a single blink and then release the switch. The light will unlock and will return to the moonlight mode.

(CHS) 简体中文

操作

开/关机：非锁键状态下，单按开关按键开关机。

改变亮度：开机状态下，长按改变亮度，输出从当前亮度开始，按月光（或Turbo或SOS）->低->中->高->低顺序依次改变，释放按键时选定亮度。

开启月光：关机或待机状态下按住按键1秒以上，月光开启。

Turbo与返回：快速双按按键进入Turbo，再次双按返回，如记忆的档位为高亮档或中亮档，输出中亮档。如记忆档为低亮或月光，输出记忆档位。

SOS：快速连续三次按键进入SOS。

定时关机：手电有两种定时关机功能：长定时（9分钟）与短定时（3分钟）。开机后，在当前亮度下，双按按键并保持，输出闪一次为短定时，闪两次为长定时，计时结束自动关机。在计时过程快速双按按键并保持转换定时设置。第一次定时结束后，再次进入定时设置，使用前次定时时长。

锁键：关机状态下，长按(约2秒)按键直至月光关闭，程序进入锁键状态。锁键状态下，如短时间(小于2秒)按住按键时输出月光，按键释放后输出关闭，按键仍保持在锁键状态。

解锁：持续按住按键(约2秒)，直到输出闪动一次后释放按键，解锁按键并开启月光。

(FI) Finnish

KÄYTTÖOHJEET

PÄÄLLE/POIS: Kun näppäin ei ole lukittu, käynnistä ja sammuta valo painamalla kytkintä kerran.

TEHOTILAN VAIHTAMINEN: Valon palaessa, vaihda valaisimen tehotilaa pitämällä kytkintä pitkään painettuna. Tehotilat selautuvat edestakaisin kunnes valitset aktiivisena olevan tehotilan vapauttamalla kytkimen.

MOONLIGHT-TILA: Valon ollessa sammuksissa, aktivoi moonlight-tila pitämällä kytkintä yli sekunnin ajan painettuna.

TURBO-TOIMINTO: Siirry turbo-tehotilaan kaksoisklikkaamalla kytkintä ja palaa edelliseen tilaan kaksoisklikkaamalla kytkintä uudestaan. Kun muistissa on High-tehotila, Turbo-tilasta poistuminen palauttaa tehotilan Medium-tilaan. Kun muistissa oleva tehotila on Medium, Low tai Moonlight, Turbo-tilasta poistuminen palauttaa edellisen kerran käytettyyn tehotilaan.

SOS: Aktivoi SOS-toiminto kolmoisklikkaamalla kytkintä.

AJASTIN: Perun Mini issa on pitkä (9 minuuttia) ja lyhyt (3 minuuttia) ajastin, joka kytkee valon automaattisesti pois päältä. Kun taskulamppu on päällä, tuplaklikkaa ja pidä virtanappia pohjassa sen hetkisellä kirkkaustasolla päästäksesi ajastinasetuksiin. Yksi valonvilähdys merkitsee lyhyttä ajastinta, kun taas kaksi välähdystä kytkevät päälle pitkän ajastimen. Taskulamppu sammuu automaattisesti, kun ajastin on käytössä. Kun ajastin on asetettu, tuplaklikkaa ja pidä pohjassa virtanappia vaihtaaksesi ajastimen asetusten välillä. Kun ajastimen aika on täynnä ja käyttäjä haluaa käyttää ajastinta uudelleen, valo palaa viimeisimpään ajastinasetukseen.

NÄPPÄINLUKKO: Valon ollessa sammutettuna, lukitse näppäin pitämällä kytkintä painettuna kahden sekunnin ajan (moonlight -toiminto palaa hetken ja sammuu sitten). Voit halutessasi käyttää moonlight-tilaa hetkellisesti näppäimen ollessa lukittuna, pitämällä kytkintä painettuna alle kahden sekunnin ajan. Painamalla pitempään kuin kaksi sekuntia näppäinlukko avautuu.

NÄPPÄINLUKON AVAAMINEN: Pidä kytkintä painettuna noin kahden sekunnin ajan. Valon välähdettyä lyhyesti näppäinlukko avautuu ja valaisin kytkeytyy moonlight-tilaan. Siirry selaamaan muita tehotiloja painamalla kytkin pohjaan uudelleen.

(NO) Norwegian

HVORDAN BRUKE LYKTEN

PÅ/AV: Når lykten ikke er låst, enkeltklikk på bryteren for å skru på/av.

BYTTE EFFEKTNIVÅ: Når hodelykten er på, trykker du inn og holder bryteren for å bla igjennom nivåene moonlight (eller turbo, SOS) - lav - medium - høy - lav. Nivået velges ved å slippe bryteren.

MOONLIGHT-MODUS: Når lykten er avskrudd eller i standby, trykk og hold bryteren i mer enn ett sekund for å aktivere moonlight-modus.

AKTIVER OG DEAKTIVER TURBOMODUS: Et raskt dobbeltklikk på bryteren vil aktivere Turbo og et raskt dobbeltklikk igjen vil deaktivere Turbo. Når den memoriserte modusen er på høy, vil et raskt dobbeltklikk på bryteren deaktivere Turbo og bytte til medium. Når den memoriserte modusen er Medium, Lav eller Moonlight, vil et raskt dobbeltklikk på bryteren deaktivere Turbo og gå tilbake til sist brukte modus.

SOS: Trippelklikk på sidebryteren for å aktivere SOS-modus.

TIDSUR: Perun Mini har en lang (9 minutter) og kort (3 minutter) nedtelling for når lyset skal slås av automatisk. Når lommelykten er slått på, hold inne bryteren under gjeldende lysstyrke for å få tilgang til timerinnstillingene. Et enkelt blink aktiverer kort nedtelling og to blink aktiverer lang nedtelling. Lommelykten slår seg av automatisk når tiden er talt ned. Når tidsuret er stilt inn, hold inne bryteren å endre tidsinnstillingen. Når tiden er talt ned og brukeren går inn i timerinnstillingene igjen, vil lyset settes til sist brukte timerinnstillingen.

KNAPPELÅS: Når hodelykten er av, trykk og hold bryteren i to sekunder for å låse bryteren. Hodelykten vil først gå inn i moonlight modus og deretter slå seg av for å gi signal at knappelås er aktivert. Ved knappelås, trykk og hold bryteren i mindre enn to sekunder uten å slippe og hodelykten vil gå inn i moonlight modus igjen. Hodelykten vil avslutte moonlight modus og gå tilbake til knappelås igjen.

LÅSE OPP KNAPPELÅS: Hold bryteren i omtrent to sekunder til lykten gir et blink og slipp bryteren. Hodelykten vil låse opp og gå tilbake til moonlight modus. Hold inne bryteren igjen for å gå igjennom de vanlige nivåene.

(SV) Swedish

ANVÄNDNING

PÅ/AV: När lampan är avstängd, tryck snabbt en gång på brytaren för att slå på eller av.

ÄNDRA EFFEKTLÄGE: När pannlampan är tänd, håll strömbrytaren nedtryckt för att växla mellan de olika effektlägena, tillfällig moonlight (eller turbo, SOS) – låg – medium – hög – låg. Önskat effektläge väljs när strömbrytaren släpps.

MOONLIGHT LÄGE: När lampan är avstängd, tryck och håll inne brytaren I mer än en sekund, för att aktivera Moonligt läge.

DIREKT TILLGÅNG TILL TURBO: Aktivera och avaktivera turbo-läge genom att snabbt dubbelklicka på strömbrytaren. När turbo-läget aktiveras memoreras lampans senast använda läge. När turbo-läget sedan avaktiveras går den tillbaka till det senast använda läget. Detta gäller alla memorerade lägen utom high mode. När high mode är aktivt innan turboläge, och turbo-läge sedan avaktiveras går lampan istället tillbaka till medium.

SOS: Tryck snabbt tre gånger på lampans brytare för att aktivera SOS läge.

TIMER: Perun Mini har en lång (9 minuter) och en kort (3 minuter) timer för när lyset automatiskt ska stängas av. När ficklampan är på, tryck två gånger och håll in strömbrytaren under den nuvarande ljusstyrkan för att få tillgång till timer inställningarna. En enskild blinkning indikerar tillgång till den korta timern medan två blinkningar indikerar tillgång till den långa timern. Ficklampan kommer automatiskt stängas av när timern har gått ut. Efter att timern har ställts in, tryck två gånger och håll in strömbrytaren för att skifta timerinställning. När tiden för timern har nåtts och användaren är på väg att ta del av timern igen så kommer lyset att återkomma i enlighet med sista timer inställningen.

KNAPPLÅS: När lampan är avstängd, håll strömbrytaren nedtryckt i två sekunder för att aktivera knapplåset (lampan vill först aktivera moonlight-läget för att sedan övergå till knapplås). När knapplåset är aktiverat och om strömbrytaren hålls nedtryckt i mindre än 2 sekunder, tänds moonlight-läget tillfälligt. Släpps strömbrytaren återgår lampan till att vara låst.

LÅS UPP KNAPPLÅS: Tryck och håll strömbrytaren nedtryckt i ca 2 sekunder tills det att lampan blinkar till, släpp sedan strömbrytaren. Lampans knapplås är olåst och vill återgå till moonlight-läget. För att byta effektläge, håll strömbrytaren nedtryckt för att växla mellan de olika effektlägena.

(NED) Nederland

GEBRUIK HOE WERKT

AAN/UIT: Wanneer de lamp niet in de vergrendelde stand staat, klikt u eenmaal op de schakelaar om in of uit te schakelen.

AANPASSEN HELDERHEID: Als de hoofdlamp is ingeschakeld, houdt u de schakelaar ingedrukt om van functie/stand te veranderen: maanlicht (of turbo, SOS) - laag - middel - hoog - laag. De stand is geselecteerd zodra de schakelaar wordt losgelaten.

MAANLICHT STAND: Wanneer het licht uit is of in de standby-modus staat, houdt u de schakelaar langer dan een seconde ingedrukt om de maanlichtmodus te activeren.

BEDIENEN TURBO STAND: Tweemaal dubbelklikken op de schakelaar om direct naar de (hoogste) turbo stand te schakelen. Door nogmaals twee keer te klikken kom je weer terug naar de laatst ingestelde stand. Door snel tweemaal te klikken op de schakelaar schakelt de lamp naar de (hoogste) Turbo stand, om deze te verlaten nogmaals tweemaal snel klikken. De high stand wordt altijd opgeslagen als medium.

SOS FUNCTIE: Snel driemaal klikken op de schakelaar om de SOS stand te activeren.

TIMER: De Perun Mini heeft een lange (9 minuten) en korte (3 minuten) timer die het licht automatisch uitgeschakeld. Als de zaklamp aan staat, dubbelklikken op de schakelaar en houd deze ingedrukt op het huidige helderheidsniveau voor toegang tot de timer-instellingen. Een enkele knippering geeft toegang tot de korte timer terwijl twee knipperingen de lange timer start. De zaklamp wordt automatisch uitgeschakeld wanneer de timer om is. Nadat de timer is ingesteld, dubbelklik en houd de schakelaar ingedrukt om de timer-instellingen te veranderen. Wanneer de timer om is en de gebruiker is op het punt staat om de timer opnieuw in te voeren, zal het licht teruggaan naar de laatste timerinstelling.

INGEDRUKT OM TOEGANG TE KRIJGEN TOT DE LOCKOUT MODE (DE IN DE SIGNAAL/VERGRENDELDE STAND): Wanneer de lock-out-stand, is ingeschakeld, zal de lamp alleen oplichten zolang hij wordt ingedrukt. Indien je de schakelaar in de vergrendelde stand korter dan twee seconden indrukt zal deze vergrendeld blijven. De hoofdlamp zal de maanlicht stand verlaten nadat de schakelaar wordt losgelaten en hij zal terugkeren in de knop lock-out functie.

KNOP ONTGRENDELEN: Houd de schakelaar gedurende ongeveer twee seconden ingedrukt totdat de lamp een enkel knippersignaal geeft en laat vervolgens de schakelaar los. De hoofdlamp zal nu terugkeren naar het maanlicht modus. Je kunt de schakelaar weer ingedrukt houden om de standaard schakelcyclus te doorlopen.

(PL) Polska

OBSŁUGA

WŁ./WYŁ: Jeżeli latarka nie jest w trybie blokady, pojedyncze kliknięcie na włacznik powoduje włączenie lub wyłączenie latarki.

ZMIANA TRYBU PRACY: Przy właczonej latarce nacisnij i przytrzymaj przycisk w celu przejscia do kolejnego trybu, w kolejnosci Moonlight (lub turbo, SOS) – niski – sredni – wysoki – niski. Gdy oczekiwany tryb bedzie uruchomiony pusć przycisk by zatwierdzić wybór.

TRYB MOONLIGHT: Jezeli latarka jest wyłaczona lub w trybie czuwania, pojedyncze nacisnieie i przytrzymanie włacznika spowoduje uruchomienie trybu "moonlight".

TRYBU TURBO: Szybkie dwukrotne kliknieie na przycisk spowoduje właczenie trybu Turbo. Ponowne szybkie podwójne wcisnieie przycisku spowoduje wyjscie z tego trybu. Jezeli ostatnim zapamietanym trybem jest tryb wysoki, szybkie dwukrotne wcisnieie przycisku spowoduje wyjscie z trybu Turbo i przełaczenie w tryb sredni. Kiedy zapamietanym trybem jest tryb: sredni, niski lub tryb Moonlight, szybkie podwójne wcisnieie przycisku spowoduje wyjscie z trybu turbo i przełaczenie w poprzedni zapamietany tryb.

SOS: Szybkie trzykrotne wcisnieie przycisku spowoduje uruchomienie trybu SOS.

TIMER: Perun Mini posiada timer na długi (9 minut) i krótki (3 minuty) okres czasu, po którym swiatło automatycznie sie wyłacza. W trakcie migania swiatła, podwójne kliknieie i przytrzymanie przełacznika, przy danym poziomie jasnosci swiecenia, daje dostep do ustawien timera. Pojedyncze błysnieie daje dostep do timera krótkiego czasu, a dwa błysnieia - do długiego. Po upłynnieiu czasu timera, miganie automatycznie sie wyłaczy. Po ustawieniu timera, podwójne kliknieie i przytrzymanie przełacznika przełacza ustawienia timera. Kiedy upłynie czas timera i uzytkownik bedzie chciał do niego ponownie wejść, wtedy swiatło wróci dopoprzednich ustawien timera.

BLOKADA PRZYCISKU: Przy wyłaczonej latarce nacisnij I przytrzymaj przycisk przez ponad 2 sekundy aby zablokować przyciski latarki. Kiedy latarka jest zablokowana, nacisnieie i przytrzymanie przycisku na mniej niż 2 sekundy nie odblokuje jej, i swiecić bedzie jedynie wtedy gdy przycisk bedzie przycisniety. Z chwila puszczenia przycisku latarka opusci tryb Moonlight i pozostanie zablokowana.

ODBLOKOWANIE PRZYCISKU: Wcisnij I przytrzymaj przycisk przez około 2 sekundy, do momentu az latarka potwierdzi odblokowanie pojedynczym błysnieciem. Obsługa latarki zostanie odblokowana, i przejdzie do trybu Moonlight. Mozesz ponownie przytrzymać przycisk aby ponownie przechodzić pomiedzy trybami.

(DE) Deutsch

BEDIENUNG DER TASCHENLAMPE

EIN/AUS: Wenn sich die Taschenlampe nicht im Sperrmodus befindet, dann lässt sie sich mit einem einfachen Klick ein- und ausschalten.

LEUCHTSTUFENWECHSEL: Bei eingeschalteter Leuchte Schalter gedrückt halten und bei der gewünschten Helligkeitsstufe loslassen. Schaltreihenfolge dunkel – mittel – hell – dunkel.

MOONLIGHT-MODUS: Ist die Taschenlampe ausgeschaltet oder im Standby-Modus, dann halten Sie den Schalter länger als eine Sekunde gedrückt, um in den Moonlight-Modus zu gelangen.

TURBO MODUS EIN- UND AUSSCHALTEN: Sie gelangen in den Turbo-Modus indem Sie den Schalter schnell doppelklicken. Wenn Sie den Schalter dann nochmals schnell doppelklicken, verlassen Sie den Turbomodus wieder. Wenn der zuvor gespeicherte Modus der, Turbo Modus' ist, dann doppelklicken Sie den Schalter schnell um den Turbo Modus zu verlassen und in den, Mittleren Modus' zu wechseln. Wenn der zuvor gespeicherte Modus der ‚Mittlere Modus', der, Niedrige Modus' oder der, Moonlight Modus' ist, dann doppelklicken Sie den Schalter um den, Turbo-Modus' zu verlassen und um in den zuvor gespeicherten Modus zu wechseln.

SOS: Klicken Sie dreimal schnell auf den Schalter, um in den SOS-Modus zu gelangen.

TIMER: Der Perun Mini hat einen Langzeit- (9 Minuten) und Kurzzeit - (3 Minuten) Timer, falls ein automatisches Ausschalten des Lichts notwendig ist. Bei eingeschalteter Taschenlampe, öffnen Sie die Timer Einstellungen, indem Sie mit einem Doppelklick auf den Schalter drücken und dann den Schalter auf dem aktuellen Helligkeitspegel halten. Ein einmaliges Klicken öffnet den Kurzzeit-Timer, ein doppeltes Klicken öffnet den Langzeit-Timer. Die Taschenlampe schaltet sich automatisch bei einem abgelaufenen Timer aus. Nach dem Einstellen des Timers, wechseln Sie die Timer-Einstellungen mit einem doppelten Klick und Halten des Schalters. Wenn der Timer abgelaufen ist und der Benutzer den Timer wieder einstellen möchte, geht das Licht auf die letzte Timer-Einstellung zurück.

LOCKOUT: Bei ausgeschalteter Leuchte Schalter für länger als 1 Sekunde gedrückt halten aktivert Lockout-Modus (aber wird ins MOONLIGHT zuerst eingeben und dann ausschalten, um Lockout-Modus zu signalisieren). Unter dem Lockout-Modus den Schalter für weniger als zwei Sekunden zu drücken und halten ohne Loslassen aktiviert erneut das MOONLIGHT. Das MOONLIGHT schaltet sich aus, sobald der Schalter losgelassen wird, und es wird wieder auf Lockout-Modus zurückkehren und verbleiben.

BUTTON UNLOCK: Den Schalter für etwa zwei Sekunden gedrückt halten, bis die Lampe einen einzigen Blinzeln zeigt und dann den Schalter loslassen. Es wird entriegelt und zum MOONLIGHT zurückgekehrt. Sie können dann den Schalter gedrückt halten, um den Leuchtstufenwechsel zu starten.

(HU) Magyarország

HASZNÁLAT

BE/KI: Ha a lámpa nincs zárolva, akkor a kapcsoló egyszeri megnyomásával lehet ki/be kapcsolni.

FÉNYERŐ VÁLTOZTATÁS: A lámpa bekapcsolt állapotában tartsa nyomva a kapcsolót az automatikus fényerőválításhoz a holdfény (vagy turbó, SOS) – alacsony – közepes - magas fényerő fokozatokhoz. A kiválasztott fényerő elérésékor engedje el a kapcsolót.

HOLDFÉNY ÜZEMMÓD: A lámpa kikapcsolt, vagy készenléti állapotában nyomja le a bekapcsoló gombot legalább egy másodpercig a holdfény üzemmód eléréséhez.

A TURBÓ ÜZEMMÓD BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA: A kapcsoló két egymást követő gyors megnyomásával bekapcsolható, újabb két egymást követő gyors megnyomásával kikapcsolható a turbó üzemmód. Ha a magas fényerőfokozat az elmentett üzemmód, a kapcsoló két egymást követő gyors megnyomásakor kikapcsol a turbó üzemmód és a lámpa közepes fényerőfokozatra áll. Ha az elmentett üzemmód közepes, alacsony vagy holdfény üzemmód, a kapcsoló két egymást követő gyors megnyomásakor kikapcsol a turbó üzemmód és a lámpa a korábban elmentett üzemmódra áll.

SOS MÓD: A kapcsoló gyors háromszori megnyomásával érhető el az SOS mód.

IDŐZÍTŐ: Az Perun Mini egy hosszú (9 perces) és egy rövid (3 perces) időzítővel rendelkezik arra az esetre, ha automatikusan ki kell kapcsolnia a lámpát. Amikor a lámpa fel van kapcsolva, duplán kattintson és tartsa lenyomva a kapcsolót a jelenlegi fényerő szinten, hogy hozzáférjen az időzítő beállításaihoz. Egy villantással a rövid időzítőt, még kettővel a hosszú időzítőt érheti el. A lámpa automatikusan ki fog kapcsolni, amikor az időzítő lejárt. Miután az időzítőt beállította, a kapcsolóra való dupla kattintással és annak lenyomásával válthat az időzítő beállításai között. Amikor az időzítő lejár és a felhasználó újra be akar lépni az időzítőbe, a lámpa visszatér az időzítő legutolsó beállításához.

LEZÁRÁS: A lámpa kikapcsolt állapotában nyomja le és tartsa lenyomva 2 másodpercig a kapcsolót (a lámpa először holdfény módba kapcsol, majd a lezárt módba kapcsol át.). Lezárt állapotban nyomja le és tartsa nyomva 2 másodpercnél rövidebb ideig a kapcsolót annak felengedése nélkül a holdfény üzemmód ismételt eléréséhez. A kapcsoló felengedését követően a lámpa kilép a holdfény módból és visszatér a lezárt módba. Kapcsoló lezárás feloldása Nyomja le és tartsa nyomva a kapcsolót kb. két másodpercig, amíg a lámpa egyszeri villanással vissza nem jelez, majd engedje el a kapcsolót. A kapcsoló lezárása megszűnik, és visszatér a holdfény módba.

(RU) Русский

УПРАВЛЕНИЕ ФОНАРЕМ

ВКЛ/ВЫКЛ: Для включения/выключения фонаря нажмите один раз на кнопку, когда фонарь в разблокированном состоянии.

ИЗМЕНЕНИЕ УРОВНЯ ЯРКОСТИ: Когда фонарь включен, нажмите и удерживайте кнопку для перемещения по режимам, режима лунного света (или турбо, SOS) - низкого - среднего - высокого - низкого. Отпустите кнопку для выбора режима.

РЕЖИМ МУНЛАЙТ: Когда фонарь выключен, нажмите и удерживайте кнопку более одной секунды для перехода в режим Мунлайт.

ПРЯМОЙ ДОСТУП К ТУРБО РЕЖИМУ: ТУРБО РЕЖИМ: переход в Турбо режим осуществляется быстрым двойным нажатием на кнопку, последующее двойное нажатие вернет ранее сохраненный режим. Когда сохраненный режим максимальный, то Турбо режим перейдет в средний режим. Если сохраненный режим средний, минимальный или мунлайт, то выход из Турбо режима вернет ранее сохраненный режим.

РЕЖИМ SOS: Нажмите три раза на кнопку для перехода в режим SOS.

ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ: Фонарь Perun Mini оснащён "длинным" (9 минут) и "коротким" (3 минуты) таймером для автоматического выключения фонаря. Когда фонарик включен, дважды нажмите и удерживайте кнопку, чтобы включить таймер. Если фонарь мигнул один раз, то фонарь выключится через 3 минуты, если 2 раза, то через 9 минут. Для смены длинного и короткого таймера дважды нажмите и удерживайте кнопку.

БЛОКИРОВКА: Когда фонарь выключен, нажмите и удерживайте кнопку более двух секунд, чтобы заблокировать фонарь (фонарь перейдет в режим лунного света, а затем выключится, сигнализируя режим блокировки).

РАЗБЛОКИРОВКА КНОПКИ: Нажмите и удерживайте кнопку в течение двух секунд, пока фонарь не мигнет один раз, а затем отпустите ее. Фонарь разблокируется и вернется в режим лунного света.

(ES) Español

COMO OPERAR

ENCENDER/APAGAR: Cuando la luz no esté bloqueada, haga clic en el interruptor para encender / apagar.

CAMBIO DE MODOS: Cuando el faro está encendido, mantenga pulsado el interruptor para cambiar entre la secuencia de modos de intensidad: LUZ DE LUNA (o turbo, SOS) - baja – media - alta - baja. El modo se selecciona al soltar el interruptor.

MODO LUZ DE LUNA (MOONLIGHT): Cuando la luz esté apagada o en modo de espera, mantenga presionado el interruptor durante más de un segundo para acceder al modo de luz de luna (moonlight).

ENTRA Y SAL DEL MODO TURBO: Haz doble click rápidamente en el interruptor para entrar al modo Turbo, y para salir haz doble click rápidamente en el interruptor. Cuando el modo memorizado este en alto, haz doble click rápidamente en el interruptor para salir del modo Turbo y cambiar a modo medio. Cuando el modo memorizado este en medio, bajo o moonlight, haz doble click en el interruptor para salir del modo Turbo y cambiar al modo anterior memorizado.

MODO SOS: Haga clic tres veces rápidamente en el interruptor para acceder al modo SOS.

TEMPORIZADOR: Perun Mini tiene un temporizador largo (9 minutos) y corto (3 minutos), cuando se necesita que la luz se apague automáticamente. Cuando la linterna está encendida, apriete y mantenga apretado el interruptor bajo el nivel actual de brillo para acceder a las configuraciones del temporizador. Al parpadear una vez, accede al temporizador corto, mientras que dos parpadeos acceden al temporizador largo. La linterna se apagará automáticamente, cuando el temporizador Vuelva a estar activo. Al configurar el temporizador, apriete y mantenga apretado el interruptor para cambiar las configuraciones del temporizador. Cuando el temporizador vuelva a estar activo y el usuario tenga la intención de entrar de nuevo en el temporizador, la luz volverá a la última configuración.

BLOQUEO: Cuando la luz está apagada, mantenga pulsado el interruptor durante dos segundos para activar el modo bloqueo de botones (el faro entrará primero en el modo LUZ DE LUNA y luego se apagará para indicar el modo de bloqueo). En el modo de bloqueo, si mantiene pulsado el interruptor durante menos de dos segundos antes de soltarlo, el faro no se desbloquea, y solo se va a encender si se pulsa el botón. El faro saldrá del modo LUZ DE LUNA una vez que se suelta el interruptor y volverá al modo de bloqueo de botones, permaneciendo en él.

DESBLOQUEO DE BOTONES: Mantenga pulsado el interruptor durante unos dos segundos hasta que la luz dé un solo parpadeo y luego deje de pulsar. El faro se desbloqueará y volverá al modo de LUZ DE LUNA. Desde este punto puede mantener pulsado el switch otra vez para cambiar entre de los modos estándar.

(RO) Romanesc

MOD DE OPERARE

PORNIT/OPRIT: Daca nu este activata functia de blocare, apasare scurta pentru a porni / opri lanterna.

SCHIMBAREA TREPTELOR DE ILUMINARE: Atunci cand lantern este PORNITA, mentineti apasat butonul pentru a parcurge ciclic modurile de iluminare. Modul este pastrat atunci cand butonul este eliberat.

MODUL MOONLIGHT: Atunci când lanterna este oprita, apasati si mentineti apasat butonul aproximativ 1 sec pentru a accesa modul de veghe (moonlight).

ACCESARE MOD TURBO: Apasati rapid dublu-click pe butonul pentru accesarea modului Turbo, pentru a iesii din modul turbo apasati din nou dublu-click. Daca modul memorat este -mare-, apasand dublu-click pentru a iesii din modul –turbolanterna trece pe modul -mediu-. Daca starea memorata este unul din modurile: mediu, mic sau moonlight, apasand dublu-click lanterna trece pe modul memorat anterior.

SOS: Apasare tripla, rapida pe buton pentru a accesa modul SOS.

CRONOMETRU: Perun Mini are o perioada de cronometrare mai lunga (de 9 minute) şi una mai scurta (de 3 minute) când lumina se vas tinge automat. Când lumina este aprinsa, faceti dublu clic şi mentineti comutatorul la nivelul de luminozitate current pentru a accesa setarile de cronometrare. Cu o singura licarire se acceseaza perioada de cronometrare mai scurta, cu doua licariri se acceseaza perioada de cronometrare mai lunga. Lumina se va stinge automat la finalizarea perioadei de cronometrare. Dupa setarea perioadei de cronometrare, faceti dublu clic si mentineti apasat comutatorul pentru a comuta între setarile de cronometrare. Când perioada de cronometrare este gata şi utilizatorul este pe punctual de a intra din nou în mod cronometrare, lumina va reveni la ultima setare de cronometrare.

BLOCAREA LANTERNEI: Din starea OPRITA tineti apasat butonul timp de 2 secunde (lanterna va porni in modul moonlight apoi se va opri). Dupa ce lanterna se stinge eliberati butonul.

DEBLOCAREA LANTERNEI: Tineti apasat butonul timp de 2 secunde, lanterna va emite un scurt flash. Eliberati butonul. Lanterna se va debloca si va intra in modul moonlight.

(UA) Ukrainian

ОПЕРАЦІЯ

ВВІМ/ВИМК: Якщо ліхтар не заблоковано, натисніть один раз на кнопку, щоб увімкнути/вимкнути ліхтар.

ЗМІНА РІВНЯ ЯСКРАВОСТІ: Коли ліхтар увімкнений, натисніть та утримуйте кнопку для зміни режиму Місячне сяйво(або Турбо, SOS) –Низький –Середній–Високий - Низький. Режим буде обрано під час відпускання кнопки.

РЕЖИМ МІСЯЧНЕ СЯЙВО: Коли ліхтарик вимкнений чи у режимі очікування, натисніть та утримуйте перемикач більше 1 секунди, щоб активувати режим «Місячне сяйво.

ПРЯМИЙ ДОСТУП ДО ТУРБО РЕЖИМУ: Перехід та вихід з Турбо режиму: швидко двічі натисніть кнопку для переходу до Турбо режиму, теж саме для виходу з Турбо режиму. Якщо запам'ятований режим це Високий, швидко двічі клікніть кнопкою для виходa з Турбо режиму та переходу до Середнього. Якщо запам'ятований режим це Середній, Низький, або Місячне сяйво, подвійний клік поверне ліхтар до запам'ятованого режиму.

SOS: Швидко трийчі натисніть на кнопку для увімкнення режиму SOS.

ТАЙМЕР: Perun Mini має довгий(9 хв.) та короткий (3 хв.) таймер, що автоматично вимкне ліхтар. Якщо ліхтар ввімкнено двічі клацніть та утримуйте перемикач, щоб отримати доступ до налаштувань таймера